

vers. 002 / 07



gilles.tooling

**vcr38gt.rearsets**

# vcr.rearsets-H06

Zertifikat

*Certificate*

Anbauanleitung

*Owners manual*

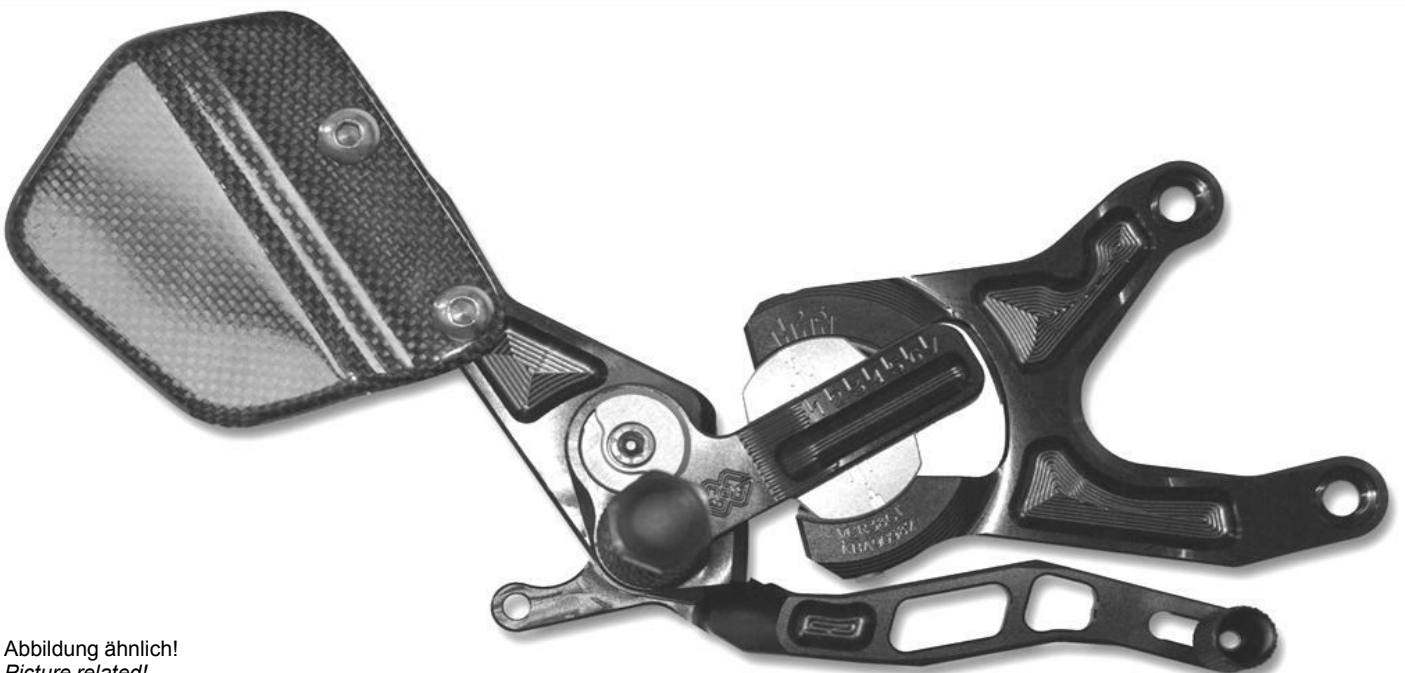


Abbildung ähnlich!  
*Picture related!*

**VCR38GT**

**Sicherheitshinweise**



vers. 002 / 07

vcr38gt.rearsets



gilles.tooling

**Diese Anbauanleitung ist sorgfältig und vollständig vor Beginn der Einbauarbeiten durchzulesen.**

**Wir bedanken uns für den Erwerb eines unserer Produkte und wünschen Ihnen viel Spaß. Machen Sie aus einem Serienfahrzeug Ihre individuelle Maschine.**

- Sicherheit ist oberstes Gebot.
- Haben Sie das erforderliche Werkzeug und genügend Mechanikerwissen und praktische Erfahrung?
- Unsere Produkte dürfen nur von fachkundigem Personal montiert werden.
- Nichtbeachtung der Anweisung kann zu Beschädigungen des Fahrzeuges, des Produktes bzw. zur Gefährdung des Fahrers führen.
- Für Schäden, die aufgrund von Nichtbeachtung unserer Anweisungen entstanden sind, können wir keine Haftung oder Gewährleistung übernehmen.

#### **Allgemeine Hinweise**

- Ein unsicher aufgestelltes Motorrad kann bei den folgenden Arbeiten umfallen! Achten Sie darauf, dass das Fahrzeug sicher steht.
- Verbrennungsgefahr bei heissem Motor und Auspuff! Vor Beginn der Arbeit heiße Fahrzeugteile abkühlen lassen.
- Kinder und Tiere aus dem Arbeitsbereich fernhalten.
- Schmuck (Uhr, Ringe, Ketten, etc) vor Arbeitsbeginn ablegen. Es besteht Unfallgefahr durch Hängenbleiben oder elektrischen Kurzschluss.
- Die Montage und Funktion bezieht sich ausschliesslich auf Serienmotorräder.
- Wir übernehmen keine Gewährleistung für die Verwendung an Sonderumbauten und von Sonderzubehörteilen.
- Nach Montage des Produkts durch eine Werkstatt, ist diese Anbauanleitung dem Kunden auszuhändigen.
- Bewahren Sie die Anbauanleitung sorgfältig auf, und geben Sie dieses Produkt nur mit dieser Anbauanleitung an Dritte weiter.
- Sollte die erforderliche Anleitung nicht mehr in Ihrem Besitz sein, wenden Sie sich bitte an:  
[info@gillestooling.com](mailto:info@gillestooling.com)

#### **Betriebserlaubnis**

- Beachten Sie die für Ihr Land geltenden Zulassungsbestimmungen.
- Für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland gilt:  
**Ein Eintrag in die Fahrzeugpapiere ist nicht erforderlich!**

#### **Montagehinweise**

- Alle Schrauben und Muttern werden mit Drehmoment nach DIN/ISO festgezogen. Abweichende Drehmomente werden angegeben.
- Lagerungen und Schraubverbindungen sind mit einem geeigneten Schmiermittel einzusetzen, um ein Festfressen zu verhindern.
- Arbeiten und Entlüftung am Bremssystem sind nur von fachkundigem Personal durchzuführen.
- Es ist unbedingt darauf zu achten, dass keine Züge, Kabel oder Leitungen (insbesondere Bremsleitungen) andere Fahrzeugkomponenten berühren oder daran scheuern.
- Nach jeder Montage sind alle Schrauben auf festen Sitz und das vorgeschriebenes Drehmoment zu überprüfen.
- Es ist unbedingt darauf zu achten, dass alle Teile immer einen Mindestabstand von 5mm zu beweglichen Fahrzeugteilen haben.

**VCR38GT**

**safety instructions**



vers. 002 / 07

vcr38gt.rearsets



gilles.tooling

**You must read these Installation Instructions carefully and make sure you understand everything they contain, before commencing work.**

**Thank you for purchasing one of our products and we wish a lot of enjoyable riding. With Gilles you make a standard bike - your bike.**

- Safety always comes first.
- Do you have the correct tools?
- Do you have the ability and aptitude to confidently mount this product. If in doubt consult a skilled technician.
- We always advise fitment is carried out by skilled personnel.
- Non-compliance with the instructions can be hazardous. For your own protection and the safety of the bike please always follow the instructions.
- Any Gilles parts will not be covered by warranty if fitted incorrectly.

#### **General instructions**

- Please ensure the motorcycle is adequately secured before commencing work.
- Always make sure that the motorcycle is stable and firmly supported.
- A hot engine and exhaust system can burn. Allow all hot parts to cool before commencing work.
- Keep children and household pets well away from the work zone.
- Remove all items of personal jewellery (rings, chains, wristwatch, etc.) before commencing work.
- The fitment instructions relate only to the fitment on a standard motorcycle.
- We cannot warranty or legislate for interaction or interference with non standard or custom parts.
- If a technician is installing the parts please ensure these instructions are passed to the owner.
- Please keep the instruction manual at a safe place. In case of selling our product, please hand the installation instructions over to the new owner.
- Consult [info@gillestooling.com](mailto:info@gillestooling.com) if the instructions in question are no longer in your possession.

#### **Operating licence**

- Always comply with the regulations regarding approval in the country of use.
- For the Federal Republic of Germany:

**A entry in the vehicle's registration papers is not necessary!**

#### **Assembling note**

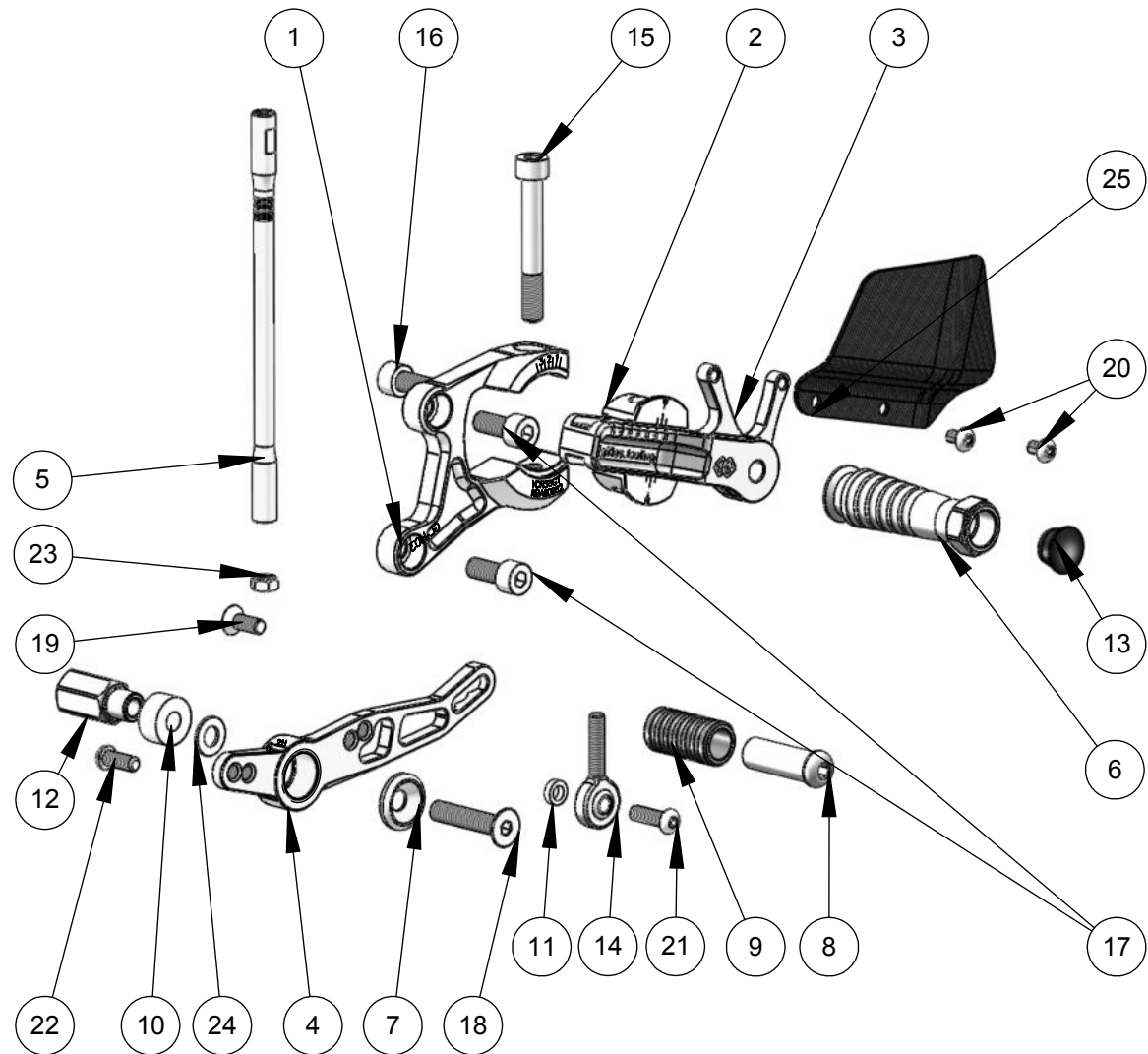
- Screws, bolts and nuts are tightened in accordance with the applicable DIN/ISO standards. Tightening torques that deviate from the standards are stated.
- All threaded connections and bearings must be greased with suitable grease. Please be careful with the tools to avoid i.e. scratches.
- Mounting and bleeding at the brake system only by skilled personnel.
- Take care that no wires and hoses (especially brake hoses) are too close or touching other components or moving parts.
- After each mounting check all bolts for correct tightening and specified torque moment.
- Take care that any parts always have a minimum clearance of 5 mm to any moving parts.

vcr38gt-H06

Teileliste/partlist

VCR38GT-H06-Links

pos.	part-no.	description	qty.
1	VCR-GL-H03-*	left basic plate	1
2	VCR-RT-01-*	rotor (2 parts)	1
3	VCR-SL-01-*	left slider	1
4	US-10-*	gear lever	1
5	USW09-*	gear shaft	1
6	UF-04-*	footrest	1
7	BL01-*	blind	1
8	UTR06-IT-*	gear lever toe piece	1
9	UTR05	gear lever roller	1
10	DS 20-8-10	collar	1
11	DS 10-6.2-3	collar	1
12	SPS04	gear lever adapter	1
13	7 702 856	plug	1
14	GAKFR6	ball socket and bearing	1
15	M8x60-912-12.9	bolt	1
16	M8x25-912-VA	bolt	1
17	M8x20-912-VA	bolt	2
18	M8x40-7991-VA	bolt	1
19	M6x16-7991-VA	bolt	1
20	M5x8-7380-VA	bolt	2
21	M6x20-7380-VA	bolt	1
22	M6x16-7380-VA	bolt	1
23	M6-934-VA	nut	1
24	ULS8,4	washer	1
25	CAR01-L	left heel protector	1



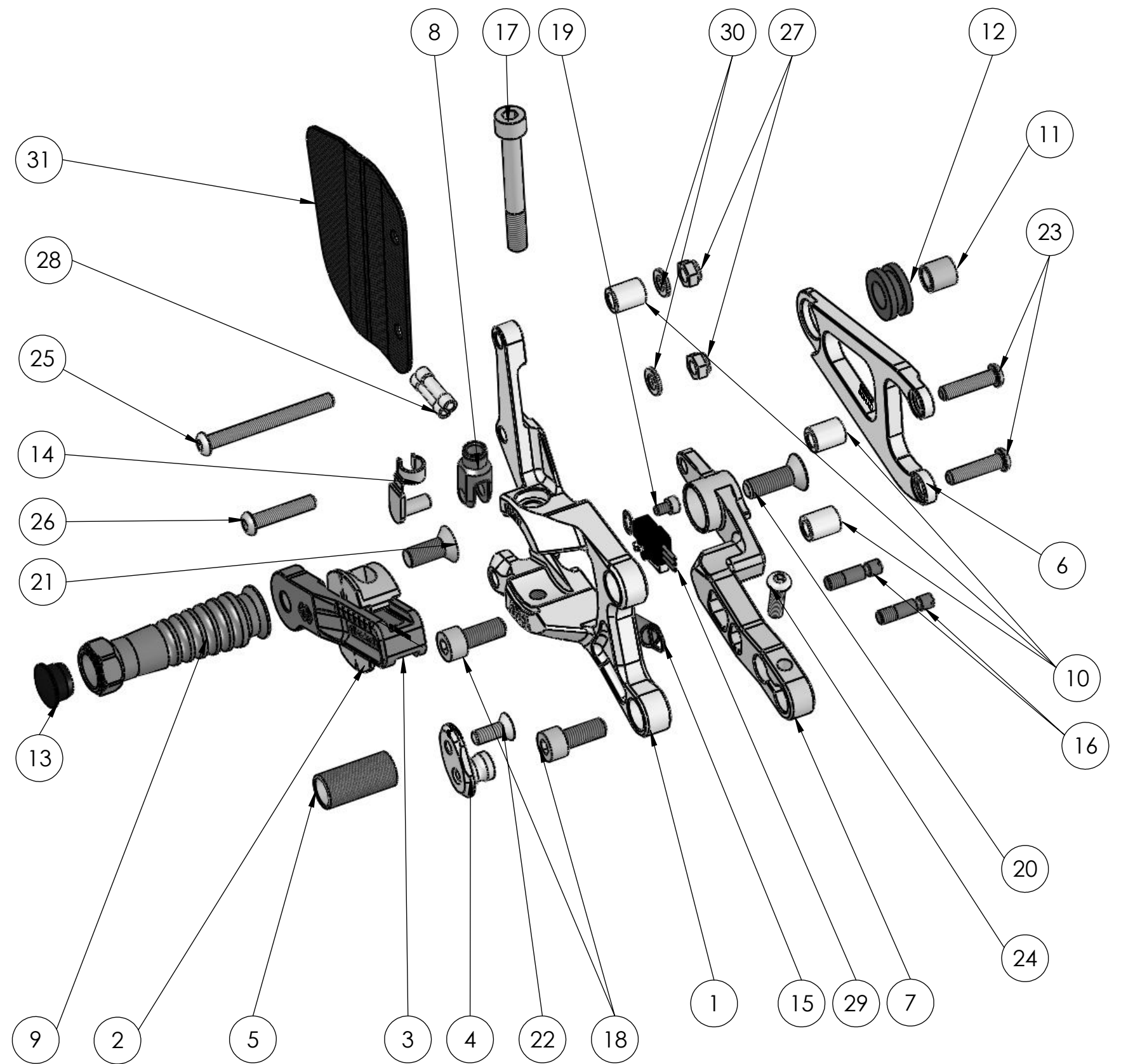
-\*color;G=Gold/B=Black/S=Silver

vcr38gt-H06  
Teileliste/partlist

VCR38GT-H06-Rechts

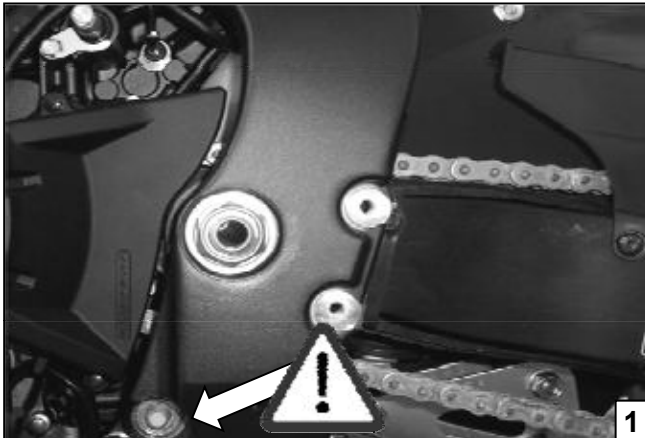
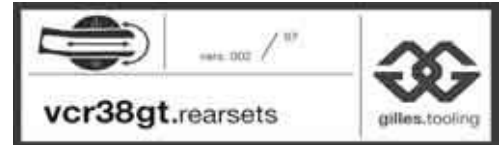
pos.	part-no.	description	qty.
1	VCR-GR-H03-A-*	right basic plate	1
2	VCR-RT-01-*	rotor (2 parts)	1
3	VCR-SR-02-*	right slider	1
4	VCR-EX-02 -*	excenter toe piece	1
5	UTR01-*	brake lever toe piece	1
6	UAH05-B	exhaust holder	1
7	UB-21-*	brake lever	1
8	UAD02-23	brake cylinder adapter	1
9	UF-04-*	footrest	1
10	DS11-6-14	collar	3
11	DS 12-8.2-12	collar	1
12	PSF 121 7224	rubber exhaust	1
13	7 702 856	plug	1
14	FKB 6x12	adapter pin	1
15	G131342	spring brake lever	1
16	7 702 868	spring fixing pin	2
17	M8x60-912-12.9	bolt	1
18	M8x20-912-VA	bolt	2
19	M4x6-912-VA	bolt	1
20	M8x25-7991-VA	bolt	1
21	M8x20-7991-VA	bolt	1
22	M6x16-7991-VA	bolt	1
23	M6x25-7380-VA	bolt	2
24	M6x20-7380-VA	bolt	1
25	M6x60-7380-VA	bolt	1
26	M6x30-7380-VA	bolt	1
27	M6-985-VA	nut	2
28	01-0110058	connector	2
29	01022.4501-01	stop light switch	1
30	ULS6,4	washer	2
31	CAR01-R 6-49	heel protector	1

-\*color;G=Gold/B=Black/S=Silver



# vcr-H06

## Anbauanleitung / Manual

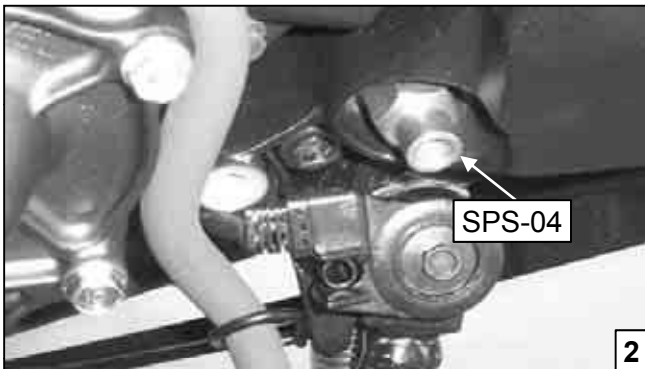


### Links:

- Original Rastenanlage, Schalthebel, Schaltwelle demontieren(1).
- Mutter der hinteren unteren Motorhalterung lösen.

### Left hand side:

- Remove original footrest system, gear lever, gear shaft and gear arm (1). OEM gear arm will be used in fitting the VCR38GT rearsets.
- Remove nut from lower rear motor attachment.

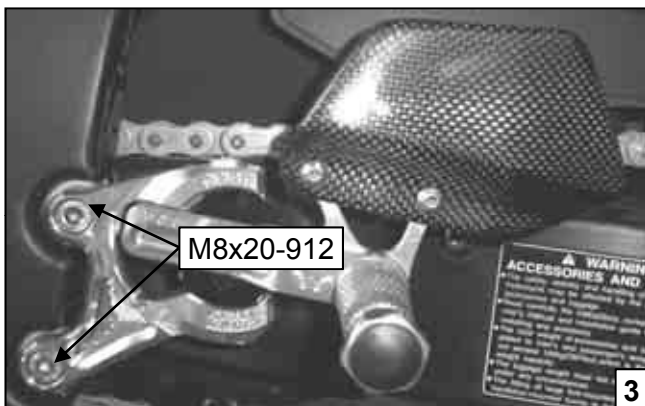


- Adapter SPS-04 an Schraube Motorhalterung aufschrauben und festziehen(2).

**Anzugsdrehmoment: 50 Nm**

- Fit adapter SPS-04 onto engine bolt and tighten(2).

**Tightening torque: 50 Nm**

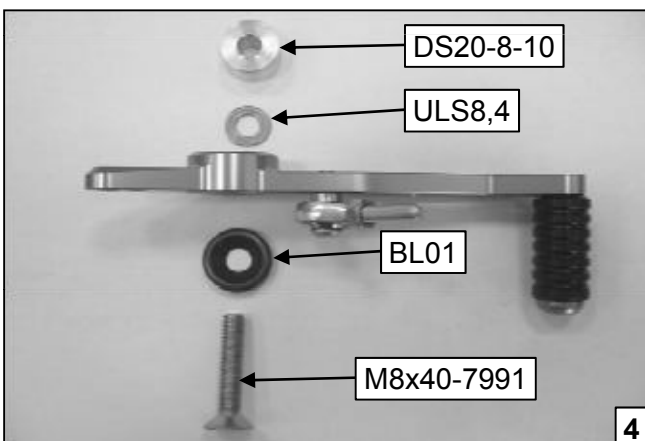


- Grundplatte GL-H03 mit Schrauben M8x20-912 an Rahmen befestigen(3).

**Anzugsdrehmoment: 20 Nm**

- Fasten base plate GL-H03 with M8x20-912 bolts onto frame(3).

**Tightening torque: 20 Nm**



- Schaltwelle USW09 an Schaltarm und Schalthebel einsetzen.

- Schalthebel US-10 mit Schraube M8x40-7991, BL01, ULS8,4 und DS20-8-10 an SPS04 festschrauben(4+5).

**Anzugsdrehmoment: 20 Nm**

- Insert gear shaft USW09 between gear arm and gear lever.

- Attach gear lever US-10 with bolt M8x40-7991, BL01, ULS8,4 and collar DS20-8-10 onto SPS04 (4+5).

**Tightening torque: 20 Nm**

# VCR-H06

Anbauanleitung / Manual

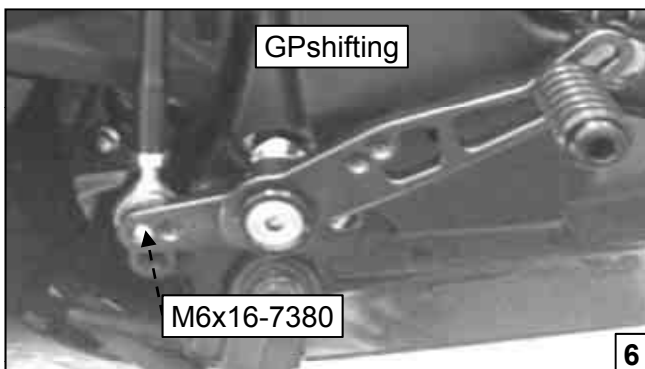


- Schalthebelhöhe an Schaltgestänge einstellen, anschließend kontern.
- Optimale Einsellwinkel von Schaltarm und Umlenkung 90°(5).
- Auf Freigängigkeit der Schaltwelle zum Rahmen ist zu achten.

- Adjust the gear lever to the desired height by turning the gear shift rod and then secure the lock nuts.
- The optimal angle for the gear arm and direction change arm is 90°(5).
- Check clearance between gearshaft and frame.

- Für Schaltumkehrung Kugelgelenkkopf mit mitgelieferter Schraube M6x16-7380 (Distanz DS10-6,2-3 entfällt) vorne innen an Schalthebel befestigen(6).

**Anzugsdrehmoment: 10 Nm**



- For GP-shifting remove DS10-6,2-3, replace M6x20-7380 screw with M6x16-7380 and position uni-ball on the inside of US-10 ,in front of shift lever pivot point. (6) Photo shows GP shift pattern.

**Tightening torque: 10 Nm**

## Rechts:

- Original-Rastenanlage, Bremszylinder und Stopplightschalter demontieren(7).
- Kabel an original Stopplightschalter durchtrennen.
- Schelle Bremsschlauch an Radabdeckung entfernen.

## Right hand side:

- Remove original rearsets, brake cylinder and stoplight switch(7).
- Cut off cable at original stop light switch.
- Detach clamp brake hose from the rear wheel fender.



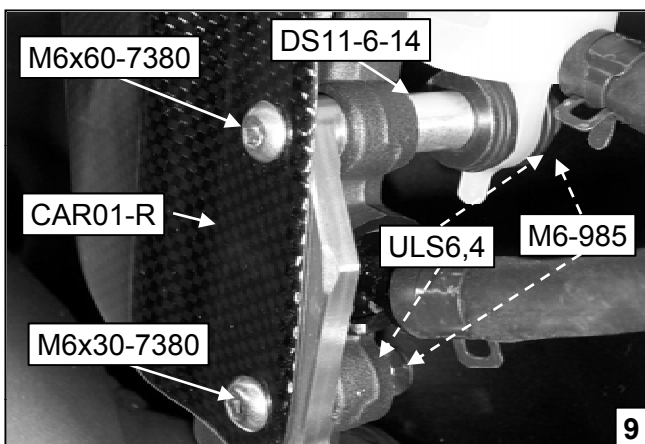
# VCR-H06

Anbauanleitung / Manual



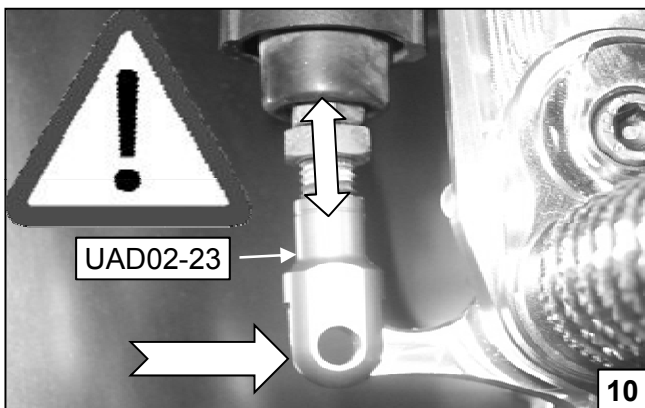
- Grundplatte GR-H03-A mit Schrauben M8x20-912 an Rahmen festschrauben(8).
  - Auspuff mit OEM Schraube, OEM Scheibe und OEM Mutter befestigen.
- Anzugsdrehmoment: 20 Nm**

- Fasten basic plate GR-H03-A with bolt M8x20-912 onto frame(8).
  - Fasten exhaust with OEM bolt, OEM washer and OEM nut.
- Tightening torque: 20 Nm**



- Bremszylinder mit Schraube M6x30-7380, M6x60-7380, DS11-6-14, ULS6,4, M6-985 und CAR01-R an Grundplatte festschrauben (9).
- Anzugsdrehmoment: 10 Nm**

- Tighten brake cylinder with bolt M6x30-7380, M6x60-7380, DS11-6-14, ULS6,4, M6-985 and CAR01-R onto base plate (9).
- Tightening torque: 10 Nm**

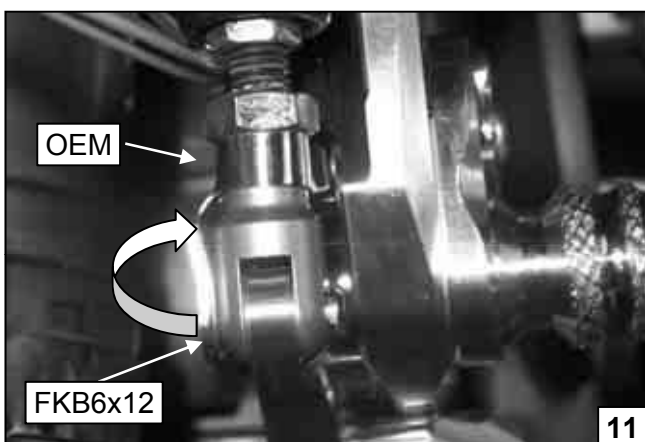


- Kolbenstange in Adapter UAD02-23 eindrehen bis Federklappbolzen FKB6x12 sich leicht in Bremshebel einsetzen lässt (10).

**Hinweis:**  
**Bremszylinder darf bei der Montage des Bolzens nicht gedrückt werden !!!**

- Screw piston bolt into adapter UAD02-23 till adapter pin FKB6x12 fits easily into brake lever (10).

**Special note:**  
**Brake cylinder must not be pressed till fitting the adapter pin !!!**



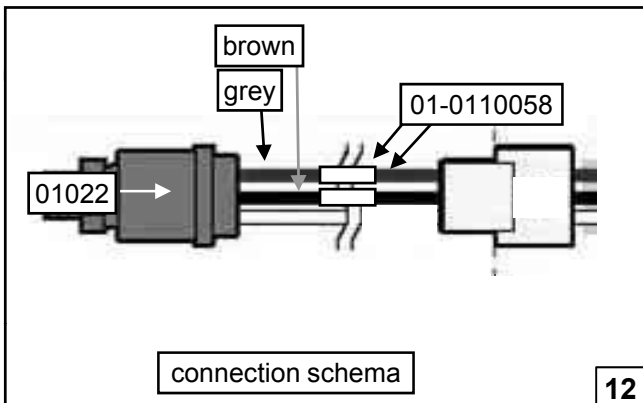
- Federklappbolzen FKB6x12 sichern.
  - Original Mutter M8 kontern (11).
- Anzugsdrehmoment: 20 Nm**

- Secure adapter pin FKB6x12.
  - Secure OEM nut M8(11).
- Tightening torque: 20 Nm**



# VCR-H06

## Anbauanleitung / Manual



-Kabel Stopplichtscharter 01022 auf korrekte Länge kürzen und mit Verbinder 01-0110058 an Kabelbaum anschließen (12).

**Hinweis:**

**Anschlussfarben grau und braun !!!**

**Blau ohne Funktion.**

-Alle Anschlüsse isolieren und Kabel verlegen.

*-Cut cable stoplight switch 01022 to correct length and connect with connector 01-0110058 to cable loom (12).*

**Special note:**

**Connector cable grey and brown !!!**

**Blue cable is not used.**

*-Insulate and re-route all cables.*



**Hinweis:**

**-Funktionsprüfung Bremse durchführen.**

**-Der Bremshebel muss am Trittstück einen spürbares Spiel vor der Betätigung der Kolbenstange aufweisen(13).**

**Special note:**

***-Make a function check of the rear brake.***

***-There must be noticeable freeplay/clearance at the toe piece before the piston rod is pressed (13).***



-Auspuffklappenzug und Kabel mit Kabelbinder an Rahmenhalterung befestigen(14).

**Hinweis:**

-Es ist darauf zu achten, das keine Bauteile mit der Schwinge in Berührung kommen.

*-Fix exhaust wire and cable with cable tie onto frame(14).*

**Special note:**

***-Take care that no parts are too close or touching the swing arm.***

# vcr38gt

## Einstellungen / Adjusting

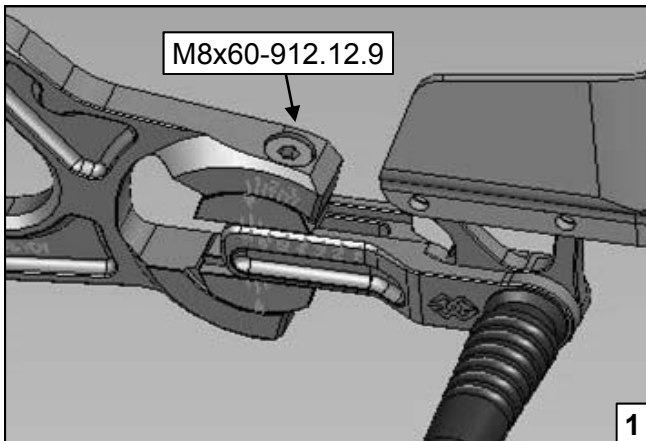


vers. 002 / 07



vcr38gt.rearsets

gilles.tooling



-Zur Verstellung der Fussrastenanlage muss die obere zentrale Klemmschraube M8x60-912-12.9 gelöst werden(1).

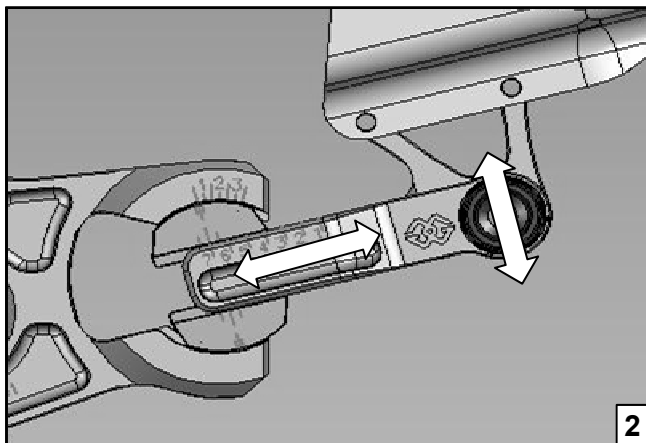
-Anschließend festziehen.

**Anzugsdrehmoment: 28Nm**

*-To adjust the footrest system the central clamping bolt M8x60-912-12.9 must be loosened(1).*

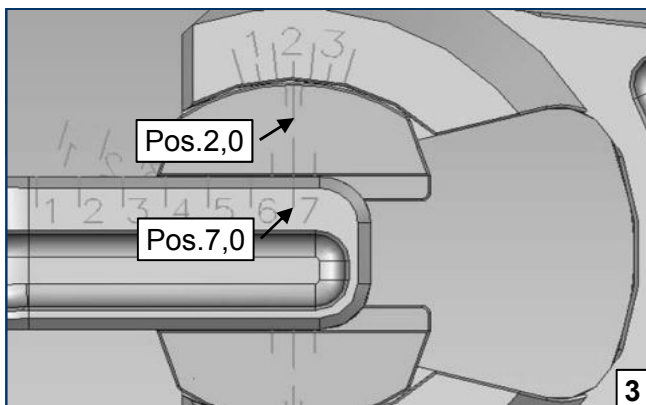
*-After adjusting position re-tighten bolt.*

**Tightening torque: 28Nm**



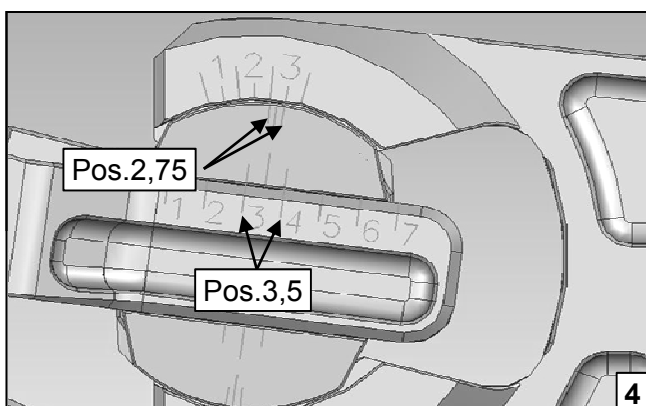
-Die Längenverstellung der Fussrastenposition erfolgt durch das Verschieben des Schlittens VCR-SL; die Höhenverstellung durch das Drehen des Rotors VCR-RT innerhalb der Klemmung(2).

*-To adjust the length move the slider VCR-SL forwards or backwards, for height adjustment turn rotor VCR-RT between clamps(2).*



-Die exakte Positionierung erfolgt mit Hilfe der Skalierungen (Klemme/Schlitten) und den Markierungen an der oberen Schale(3).

*-To ensure both sides have the same settings (height and length) use the clamp/slider scale and the markings on the upper half of the clamp(3).*



### Skalierung:

-Der zusätzliche Teilstrich steigert die Ablesegenauigkeit der Rastenposition.

-Das Prinzip besteht darin, dass die zusätzliche Markierung als Zwischenschritt der Ableseskala zur Deckung kommt(Bsp.3+4).

### Scale:

*-The additional markings increase the scale-reading accuracy for the footrest position.*

*-The principle is that the additional markings show an intermediate step for the scale-reading position (example 3 and 4).*

# vcr38gt

## Einstellungen / Adjusting

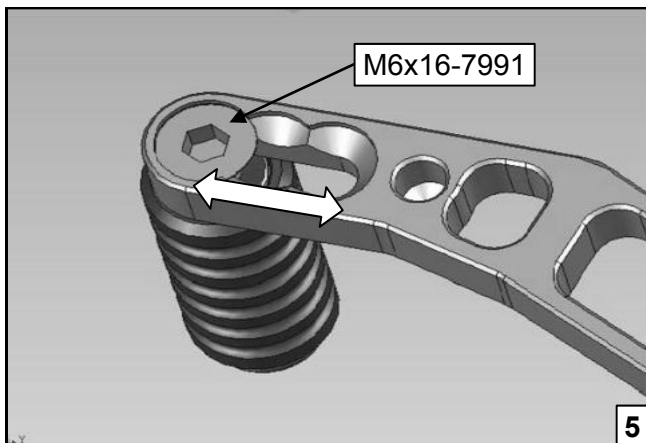


vers. 002 / 07



vcr38gt.rearsets

gilles.tooling



-Zur Verstellung des Trittstücks Schraube M6x16-7991 lösen.

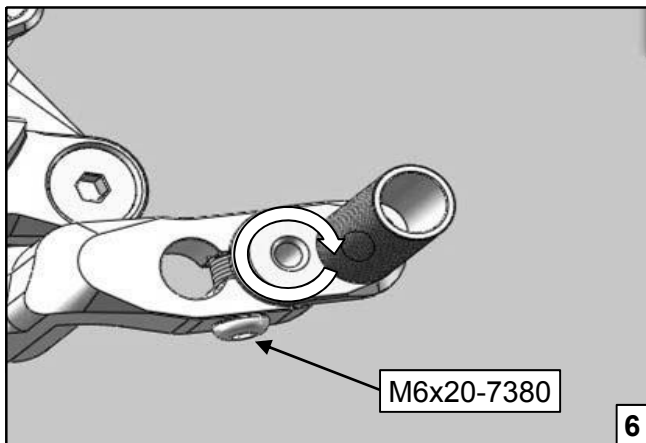
-Trittstück linear verschieben, Schraube festziehen(5).

**Anzugsdrehmoment: 10Nm**

*-To adjust toe piece loosen bolt M6x16-7991.*

*-Adjust toe piece as shown and re-tighten bolt(5).*

**Tightening torque: 10Nm**



-Zur Verstellung des Trittstücks Schraube M6x20-7380 lösen.

-Trittstück drehbar einstellen, Schraube festziehen(6).

-Die zweite Bohrung kann ebenfalls zur Positionierung des Excenters genutzt werden.

**Anzugsdrehmoment: 10Nm**

*-To adjust toe piece loosen bolt M6x20-7380.*

*-Turn the toe piece to desired position, re-tighten bolt(6).*

*-The second hole can also be used and offers more positioning options.*

**Tightening torque: 10Nm**



### **Einstell- und Montagehinweis!**

-Es ist unbedingt darauf zu achten, dass alle Teile der Fussrastenanlage immer einen Mindestabstand von 5mm zu beweglichen Fahrzeugteilen haben.

-Eine sichere und spannungsfreie Lage aller Leitungen und Kabel sind zu beachten.

-Alle Schrauben und Muttern müssen nach Spezifikation befestigt sein.

### **Special note for assembling and adjusting!**

*-Take care that any parts of the footrest system always have a minimum distance of 5mm to any mobile vehicle parts.*

*-A secure and zero-potential position of all hoses and cables is required.*

*-All screws, bolts and nuts have to be tightened as specified.*

# vcr38gt-H06

Packzettel/Pack List



vers. 002 / 07



gilles.tooling

vcr38gt.rearsets

Pos.	Description	Part-No.	Qty.	OK
1	screw	M6x60-7380-VA	1	
2	screw	M6x30-7380-VA	1	
3	screw	M6x16-7380-VA	1	
4	safety nut	M6-985-VA	2	
5	screw	M8x20-912-VA	4	
6	washer	ULS6,4-125-VA	2	
7	spacer	DS11-6-14	1	
8	cable connector	01-0110058	2	
9	adapter	UAD02-23	1	
	adapter pin	FKB6x12		
10	heel protector	CAR01-R 6-49	1	
11	certificate	ABE 90982	1	
12	manual	VCR-H06-ABA	1	
			<b>MA</b>	
			Datum	